

Extrait du Portail de la Liturgie Catholique

<http://www.liturgiecatholique.fr>

Témoignages de lecteurs de la nouvelle traduction officielle liturgique

- Thèmes - Liturgie - Liturgie et Sacrements - Traduction liturgique de la Bible - Les nouveaux lectionnaires -



Date de mise en ligne : mercredi 22 octobre 2014

Mgr Joseph Doré,

Doyen honoraire de la faculté de théologie de l'Institut catholique de Paris, archevêque émérite de Strasbourg.

"Je le dirai sans complication : de ma lecture, j'ai retiré une très bonne impression pour ce qui m'est apparu de la qualité de la traduction."

Michel Quesnel,

Prêtre de l'Oratoire, bibliste, docteur en théologie, recteur honoraire de l'Université catholique de Lyon.

"La traduction des épîtres de saint Paul a été profondément remaniée par rapport à la traduction liturgique précédente : beaucoup plus proche du texte original et cependant bien adaptée à la proclamation orale, elle rend possible une saisie pénétrante de la pensée de l'apôtre Paul."

Bernard Sesboüe,

Professeur émérite à la faculté de théologie du Centre-Sèvres de Paris, membre du groupe des Dombes depuis 1967.

A propos de la traduction affinée de Col 1, 24 :

"Je peux donner mon assentiment à la traduction proposée. Elle donne bien le sens exact du texte "j'accomplis en ma propre chair"."